

# Le saut du lit



Murale de bronze de Peter Gnass  
Foyer, Théâtre Misonneuve

## Murale de bronze de Peter Gnass

L'œuvre de Peter Gnass, une riche murale de bronze, cuivre et fer complète harmonieusement le décor du grand foyer du Théâtre Maisonneuve.

L'auteur a voulu intégrer parfaitement l'œuvre à l'architecture même du mur qui la supporte. "Ainsi", explique-t-il, "les tiges de cuivre prolongent, en quelque sorte, les cannelures du mur de béton". Ces tiges, de même que les plaques de bronze coulé sur des formes excentriques et irrégulières, donnent à l'œuvre une nervosité et un mouvement qui contrastent avec l'impression d'acalmie que suggère la partie centrale de l'œuvre. Cette section est composée de trois feuilles de fer, soudées l'une à l'autre et légèrement plissées, sur lesquelles se détachent en relief des appliqués d'un alliage de fer et de cuivre.

Le problème majeur auquel Peter Gnass dut faire face fut l'installation même de la murale. L'opération prit une semaine complète. Les cinq panneaux de cuivre qui servent de fond à la murale devaient d'abord être vissés à une structure d'acier et fixée au mur. Les autres éléments furent ensuite vissés un à un ou par bloc aux panneaux de fond. Autre problème: le mur pouvait-il soutenir cette structure lourde d'environ 2,500 livres ?

D'autres sculptures de Peter Gnass peuvent être admirées à Montréal, notamment à la nouvelle Maison de Radio-Canada. Les musées de Montréal et de Québec possèdent également de ses œuvres. Peter Gnass a participé à plusieurs expositions à travers le Canada et les Etats-Unis et dans plusieurs pays d'Europe. Sa plus récente exposition eut lieu à Paris, au Musée moderne.

Cet artiste définit ainsi sa conception de la sculpture: "La sculpture a dépassé les limites d'un simple objet, elle est un poème visuel qui peut prendre des formes liquides, qui bouge avec une luminosité, renverse ses propres formes pour se transformer et adopter une autre dimension profonde, fascinante. La matière plastique devient un corps fondu avec la lumière, une illusion interprétée de mille façons." Aussi Peter Gnass fait appel à une variété toujours plus grande de matériaux. Il n'hésite pas à utiliser et même à allier le cuivre, le fer, le bronze, l'acier, le zinc, l'aluminium, le plastique, la fibre de verre, le plexiglas et le miroir.

Ce sculpteur, né en Allemagne, réside au Québec depuis 1957. Il commença ses études à l'Académie des Beaux-Arts de Hambourg et les poursuivit à l'Ecole des Beaux-Arts de Montréal. Il est actuellement professeur de sculpture à l'Université d'Ottawa.

La compagnie Jean Duceppe inc.,  
et CJMS  
présentent

## Le saut du lit

Théâtre Maisonneuve  
Place des Arts  
du 27 au 30 décembre 1973  
et du 3 au 7 janvier 1974

Une comédie vaudeville  
De: Ray Cooney  
John Chapman

Adaptation de: Marcel Mithois

Mise en scène: **Guy Hoffmann**

La Compagnie Jean Duceppe  
est représentée par  
les Productions Guy Roy Ltée.

# perrier

eau minérale  
pétillante naturelle, importée de France



## une belle façon de vivre!



**Distribution:**

Par ordre d'entrée en scène

Josianne Sébastien  
Jeune femme bourgeoise

Gérard Hubert-Gérard  
Décorateur

Greta  
Jeune bonne allemande

Ghislaine Bottin  
Jeune femme un peu moins  
bourgeoise

Philippe  
Éditeur de littérature enfantine

Henri Bottin  
Éditeur associé de Sébastien

Charles-Edouard de Saint-Nom  
Promoteur immobilier

Marie-Odile Dumur des Rosiers  
Célèbre auteur de livres pour enfants

Jacqueline Boudevant  
Standardiste et Sculpturale

Régie:

Décor:

Ensemblier:

Administration:

**Catherine Bégin**

**Guy Hoffmann**

**Monique Chentrier**

**Suzanne Lévesque**

**Jean Duceppe**

**Jacques Lorain**

**Roger Lebel**

**Françoise Faucher**

**France Laverdière**

Yvan Ponton

Monique Duceppe

Francis André

Louise Duceppe

Les comédiens sont habillés par  
la maison Battah de Joliette

La Compagnie Jean Duceppe  
tient à remercier la compagnie  
de Kuyper de sa collaboration.

**Quelques lignes du  
metteur en scène . . .**

Au milieu de toutes nos entrées, sorties, portes ouvertes et fermées, mes camarades et moi voudrions surtout avoir ouvert le rideau sur le rire et la joie de notre "Saut du lit".

Tout ne sera que prétexte à vous divertir. Charme, sentiment, drôlerie, bouffonnerie et streap-tease même sont inclus dans la recette de Marcel Mithois à qui les co-auteurs anglais de cette comédie, Messieurs Cooney et Chapman ont fait confiance.

Dignes de leurs prédécesseurs Labiche et Feydeau, ils ont su remonter un superbe mécanisme d'horlogerie d'une heure trente.

Alors, laissons-nous aller tous ensemble... et sans réticence aucune au plaisir d'une bonne soirée. Rions d'abord et l'on critiquera après... si l'on veut.

**BONS MOMENTS !!!**  
Guy Hoffmann

P.S. (Maxime pour esprits moroses !)  
"Ce super-Vaudeville n'a à recevoir de caleçons de personne".

**. . . de Jean Duceppe . . .**

La pièce que vous allez voir dans quelques minutes, n'a d'autre prétention que celle de vous faire sourire et peut-être rire. Le rire est une "denrée" rare de nos jours. Si nous pouvons, pendant ces quelques minutes, vous faire rire quelques fois de bon cœur, notre but sera atteint. Nous n'avons aucun message ce soir à vous offrir, nous vous présentons simplement une comédie vaudeville qui est jouée actuellement dans toutes les capitales du monde et qui a été mise en scène par Guy Hoffmann et que la compagnie Jean Duceppe inc. et les Productions Mutuelles Ltée vous présentent avec plaisir.

Jean Duceppe, comédien  
Et parfois... directeur de Théâtre

Mai 1973

**Les spectacles à l'affiche en janvier 1974**  
**Coming events in January 1974**

Salle Wilfrid-Pelletier

**Les Grands Ballets canadiens**

les 2, 4, 5 et 6 janvier

**Orchestre symphonique de Montréal**

les 8 et 9 janvier

**Diane Dufresne**

du 10 au 13 janvier

**Orchestre symphonique de Montréal**

les 15 et 16 janvier

**Orchestre symphonique de Montréal**

les 22 et 23 janvier

**Chanson gitane**

les 24, 25, 26, 27 et 31 janvier

**Michel Sardou**

les 28 et 30 janvier

**Jose Greco**

le 29 janvier

Théâtre Maisonneuve

**"Le saut du lit"**

du 3 au 7 janvier

**Compagnie de danse Eleo Pomare**

du 11 au 13 janvier

**Société Pro Musica**

le 20 janvier

**Ensemble de danse folklorique chinois**

le 21 janvier

**Théâtre noir de Prague**

du 22 au 27 janvier

**Orchestre de chambre McGill**

le 28 janvier

**Godspell**

du 29 au 31 janvier

Théâtre Port-Royal

**"Les Belles-sœurs"**

du 3 au 6 janvier

**"Charbonneau et le Chef"**

du 8 au 13 et du 22 au 27 janvier

**"La Mort d'un commis voyageur"**

du 15 au 20 et du 29 au 31 janvier

Les billets sont en vente au guichet de la Place des Arts un mois avant la première représentation d'un spectacle.

Tickets on sale at Place des Arts box office 30 days prior to the first performance of a show.

**Il est interdit de fumer**

Règlement municipal 2572

Article 6-4: "Dans un théâtre ou cinéma, il est défendu de fumer ailleurs que dans la pièce réservée à cette fin."

Article 0-7: "Quiconque contrevient aux dispositions du règlement est passible d'une amende n'excédant pas cent dollars ou d'un emprisonnement n'excédant pas soixante jours."

**Smoking prohibited**

Municipal By-Law 2572

Article 6-4: "In a theatre or motion picture hall, it is prohibited to smoke elsewhere than in the room reserved for such purpose."

Article 0-7: "Any person contravening any of the provisions of this by-law shall be liable to a fine not exceeding one hundred dollars or to imprisonment for a period not being of more than sixty days."

**Cameras**

L'usage de cameras et de magnétophones est strictement interdit.

The use of cameras or any type of recording equipment is strictly forbidden.

Les programmes-maison sont publiés par le Service d'information de la Régie de la Place des Arts.

Coordonnatrice:

Yolande Laverdière-Aubert

PRO DUCÉPP 1973. 12.27X



*...un rendez-vous avec le goût.*



Avis: Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social considère que le danger pour la santé croît avec l'usage